

l'import que se li assigna. El Govern prendrà l'acord que correspongui de conformitat amb el termini establert a l'article 7.

#### Article 34

La decisió es comunicarà per carta certificada a l'aspirant, i adreçada al domicili que figuri en la seva demanda.

El Govern publicarà el llistat de totes les persones a les quals s'ha concedit una beca o un crèdit d'estudis.

### Títol VI. Recursos

#### Article 35

Contra la decisió del Govern d'atorgament o de refús d'una beca o crèdit d'estudis es podrà formular recurs davant el propi Govern, dins el termini màxim de tretze dies hàbils comptadors a partir del dia següent de la notificació. Es considera com a data de la notificació la que figuri a l'avis de recepció.

### Títol VII. Control i Informació

#### Article 36

El Govern està facultat per a efectuar el control de totes les dades que hagin estat subministrades pels familiars de l'aspirant o per aquest mateix en la corresponent demanda de beca o crèdit d'estudis, a través de la Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut i d'aquells serveis administratius que estimi adients. Així mateix, el Govern pot sol·licitar informació a aquells organismes que consideri escaients per al seguiment de les obligacions del beneficiari.

### Títol VIII. Pagament dels Beneficis de les Beques

#### Article 37

El pagament dels imports de les diferents modalitats de beques es realitzarà, durant l'any escolar pel qual han estat atorgades, contra la presentació, per part del beneficiari, de la corresponent acreditació d'haver-se matriculat per al curs en el centre indicat en la demanda, ende-

més de la documentació estipulada en els articles 13, 17, 21 i en el seu cas, l'11.

#### Article 38

Els crèdits d'estudis han d'ésser abonats durant el curs escolar pel qual han estat atorgats, contra la presentació, per part del beneficiari, de la corresponent acreditació d'haver-se matriculat per al curs corresponent en el centre indicat en la demanda i després de la signatura del corresponent contracte. Sense aquests requisits el Govern no procedirà a l'abonament d'aquella quantitat.

### Títol IX. Suspensió, Anul·lació i Pèrdua de la Beca o Crèdits d'Estudi

#### Article 39

En el supòsit que, en aplicació de les facultats de control de què disposa el Govern, es comprovés que la família del beneficiari o aquest mateix han falsejat les dades de la demanda o que el beneficiari no compleix les seves obligacions, el Govern pot acordar la suspensió de la beca o crèdit d'estudis.

La declaració d'anul·lació i pèrdua de la beca i/o crèdits d'estudi comportarà, a més a més del menyscabament econòmic, que l'infractor no pugui optar més a la concessió d'una beca en cap de les modalitats previstes en la present Llei.

#### Article 40

Si les infraccions constatades poguessin ésser objecte de reclamació judicial, el Govern podrà promoure les accions legals —civils i penals— que consideri adients, àdhuc per a la reclamació de les parts satisfetes.

### Disposició transitòria

Sense perjudici del que disposen els articles 6 i 9 de la present Llei, la convocatòria de Govern per sol·licitar una beca o crèdit d'estudi per al curs 1992-93 s'efectuarà dins del mes a partir de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra i el seu atorgament o denegació abans del dia 1 de març de 1993.

### Disposicions finals

#### Primera

Queden derogades totes les disposicions anteriors referents a la present matèria.

#### Segona

Es faculta el Govern per dictar les disposicions que calguin per al desplegament i l'aplicació adequada d'aquesta Llei.

#### Tercera

La present Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 30 de novembre de 1992

*Jordi Farràs Forné*  
Síndic General

### Llei de Crèdit Extraordinari Pressupostari destinat al finançament i condonació de deute dels Hbles. Comuns

*aprovada pel M.I. Consell General en la sessió ordinària el dia 30 de novembre de 1992*

### Exposició de motius

Donant curs el traspàs de competències als Hbles. Comuns, pel que fa a les inversions d'obra pública de caràcter parroquial que fins ara s'executaven des de Govern, tal com reflecteix la Llei sobre les Transferències als Honorables Comuns aprovada pel M.I. Consell General en la seva sessió extraordinària de 23 de desembre de 1991, en la seva disposició transitòria primera; aquest Govern proposa un crèdit extraordinari pressupostari per un import total de 8.626.553.526 pessetes, de les quals 6.199.545.395 pessetes, estan destinades a la regularització comptable del deute contret pels Hbles. Comuns amb el M.I. Govern al llarg dels darrers anys en el benentès que en funció d'un conjunt de lleis de Finançament que queden derogades per l'esmentada llei,

això no generarà cap endeutament extern.

La resta de 2.427.008.131 pessetes es finançarà mitjançant endeutament extern.

El Consell General ha aprovat, la següent:

## Llei

### Article primer

S'aprova un Crèdit Extraordinari per un import de 2.427.008.131 pessetes, en compliment del que estableix la Disposició Transitòria Primera de la Llei sobre les Transferències als Hbles. Comuns aprovada pel M.I. Consell General en data 23 de desembre de 1991 i de conformitat amb el que disposa l'article 24 de la Llei General de les Finances Públiques.

### Article segon

Aquest crèdit es finançarà mitjançant endeutament extern per a un import de 2.427.008.131 pessetes.

### Article tercer

La present Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

## Disposició adicional

Es procedeix a la condonació de deute per un import de 6.199.545.395 pessetes, en compliment del que estableix la Disposició transitòria segona de la Llei sobre les Transferències als Hbles. Comuns aprovada pel M.I. Consell General en data 23 de desembre de 1991.

Casa de la Vall, 30 de novembre de 1992

*Jordi Farràs Forné*  
*Síndic General*